Bulletin municipal

Le Babillard

Bulletin d'information municipale • Volume 09, numéro 01 • Printemps 2021

CANTON DE HATLEY

CAMP DE JOUR DE RETOUR À L'ÉTÉ 2021

(Voir page 3)

www.cantondehatley.ca

2 Mot du maire

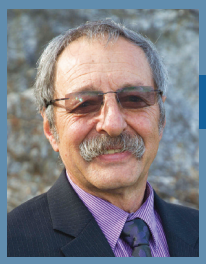
3 Récupération masques jetables

4 Emplois d'été

5 Permis de feu extérieur

7 Suivi des séances du conseil

MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

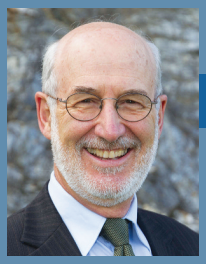


CONSEILLER 1

Patrick Clowery

CONSEILLER 2

Vincent Fontaine



CONSEILLER 3

Jacques Bogenez

CONSEILLÈRE 4

Maryse Gaudreau

CONSEILLÈRE 5

Danielle Côté

CONSEILLÈRE 6

Sylvie Cassar

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY
4765 chemin de Capelton
Canton-de-Hatley (Québec) J0B 2C0
Tél.: 819 842-2977
Téléc.: 819 842-1997
Courriel: info@cantondehatley.ca

Conception et impression:
Les Publications Municipales Inc.
1 877-553-1955

MOT DU MAIRE

PROTECTION DES INCENDIES : LA FIN D'UNE ÉPOQUE

Fondée dans les années 90, la Régie intermunicipale de prévention incendie (RIPI), regroupant le Canton de Hatley et le village de North Hatley, fermera officiellement ses portes au cours des prochaines semaines. Depuis la création de la régie intermunicipale Memphrémagog Est récemment, la RIPI était maintenue en vie pour des raisons simplement administratives. Elle a vu durant ses nombreuses années d'activité bon nombre de pompiers et pompières servir les citoyens de notre municipalité. Les plus vieux se souviendront du déjeuner annuel qui servait de levée de fonds afin d'acheter des équipements pour le combat incendie.

Personnellement, j'ai toujours été surpris par la participation et la générosité des gens. Faisant partie de cet organisme comme pompier, je me souviens avoir vu apparaître une caméra thermique à bord de notre camion pompe. Cet outil des plus utiles pour la recherche de victimes, en était à ses débuts dans le monde de l'incendie et valait plusieurs milliers de dollars, loin des priorités budgétaires des petits services incendies comme le nôtre.

Il ne faut pas oublier aussi le superbe feu d'artifice du 1er juillet, qui a lieu chaque année au village de North Hatley. Les premières célébrations ont vu le jour grâce à l'implication de plusieurs pompiers, dont le directeur de l'époque Mike McKenna. Aujourd'hui, cette célébration est un incontournable et est sûrement un événement des plus prisés par les amateurs de feux d'artifice et les familles de la région.

En tournant cette page de notre histoire, je tiens à remercier toutes les personnes qui ont participé de prêt ou de loin à cette régie. Le dévouement et le professionnalisme de ces gens nous ont permis d'avoir un service d'une grande qualité durant ses nombreuses années tout en nous protégeant efficacement.

FAIRE DES ACTIVITÉS PHYSIQUES : PROFITABLE POUR TOUS!

Avec la pandémie qui nous afflige, vous avez été nombreux à sortir « jouer dehors ». Les sentiers de marche, de ski de fond, de raquettes et la patinoire au Village de North Hatley, qui sont offerts aux résidents et dont nous faisons partie financièrement, font le bonheur de tous.

En plus de ce choix offert à tous, il ne faut pas oublier un des plus grands acteurs sportifs de la municipalité, la Corporation ski et golf Mont Orford. Je vous rappelle que cette entité appartient à l'ensemble des municipalités de la MRC Memphrémagog dont nous faisons partie. Plusieurs millions furent investis durant les dernières années afin de moderniser les infrastructures de la montagne…et ça continue. L'achalandage et du même coup le chiffre d'affaires ne cessent de croître. En plus de faire bouger les gens, cette montagne est un levier économique important de notre région. Malgré la situation, l'année 2020 fut exceptionnelle.

ALLÈGEMENT DE L'INTÉRÊT SUR LE PAIEMENT DE TAXES

Comme vous pouvez lire dans le procès-verbal de mars sur notre site internet, et pour la 2e année consécutive, les conseillers municipaux se sont joints à moi pour voter unanimement afin de fixer le taux d'intérêt à 0%, jusqu'au 31 mai prochain, sur les 2 premiers versements de taxes 2021. C'est une façon pour nous de venir en aide aux citoyens qui ont été affectés économiquement durant cette dernière année.

ÉCOCENTRES

Nous sommes heureux de vous annoncer le renouvellement de l'entente avec la ville de Sherbrooke pour l'utilisation de leurs écocentres, et ce, pour une période de 5 ans. 1200 visites de citoyens du Canton ont été relevées en 2020. Cela démontre un réel intérêt de nos citoyens de participer à cette initiative et une justification de cet engagement de notre part avec notre partenaire sherbrookois.

En terminant, je réitère l'importance de supporter nos commerces et entreprises du Canton. Sans votre encouragement, ceux-ci se retrouvent dans une situation difficile ayant été affectés par la pandémie. Consultez la liste sur le site du Canton cantondehatley.ca/info/entreprises/ et n'hésitez pas à communiquer avec eux pour tous renseignements.

J'en profite pour vous souhaiter un printemps ensoleillé qui, en plus du bienfait physique de pouvoir sortir à l'extérieur, vous permettra aussi de combattre l'isolement. Les beaux jours sont à nos portes. Continuez de profiter de notre région unique et de ses activités. Faites-le avec la même prudence que vous avez démontrée depuis 1 an déjà!

Nous demeurons toujours disponibles à recevoir vos commentaires et suggestions via notre site internet.

Au plaisir,

Martin Primeau, maire

LOISIRS

UN HIVER DE PLEIN AIR

Comme partout en région, les sites de plein air du Canton de Hatley étaient bondés de monde cet hiver! La piste de ski de fond et de marche aménagée sur la piste cyclable entre la Mine Capelton et le barrage de la rivière Massawippi, sur une distance de 8 km, a été particulièrement populaire. Il faut mentionner que cette année Sherbrooke s'est arrimé avec la municipalité du Canton de Hatley, assurant le traçage de pistes de ski de fond à partir de la Mine Capelton en direction de Lennoxville.

CAMP DE JOUR AU CANTON DE HATLEY ÉTÉ 2021

La municipalité du Canton de Hatley est heureuse d'annoncer que La zone Youhou! a reçu le mandat d'organiser le camp de jour de l'été 2021. Cette entreprise, spécialisée dans les activités de loisirs, sera en mesure d'offrir un camp respectant les exigences de la Santé publique afin de prévenir la transmission de la COVID-19. Notez que le camp sera offert uniquement si le gouvernement en autorise la tenue.

Les inscriptions débutent le 22 mars, consultez le site internet www.youhou.zone pour tous les détails. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter La zone Youhou! à info@youhou.zone

LA ZONE YOUHOU! RECRUTE POUR LE CAMP DE JOUR DU CANTON DE HATLEY

Être animateur au camp de jour de la zone Youhou!, c'est créer des souvenirs pour les campeurs, c'est jouer dehors, c'est s'amuser, c'est faire partie d'une équipe déjantée, et bien plus!

Pour faire partie de l'équipe, postulez à : info@youhou.zone

INFOS MUNICIPALES

AU CANTON, encourageons LOCAL!

Le printemps arrive à grands pas et nous pensons déjà aux activités d'été. Dans l'esprit d'encourager nos commerçants et entreprises locales, consultez la liste sur notre site internet afin de découvrir les hébergements, les restaurants et nos producteurs agro-alimentaires. Vous serez agréablement surpris des ressources dont nous disposons au Canton. Bon printemps !

cantondehatley.ca/info/entreprises

RÉCUPÉRATION DE MASQUES JETABLES

Les citoyens du Canton de Hatley pourront récupérer leurs masques à usage unique.

Une boîte de récupération a été placée dans le hall d'entrée de l'Hôtel de ville, 4765 chemin de Capelton, Canton de Hatley.

Masques jetables acceptés :

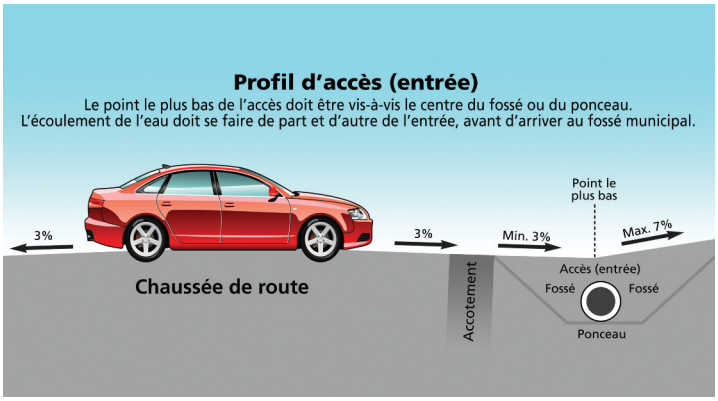
- Masques de procédure
- Masques respiratoires
- Masques à fenêtre

S.V.P. aucun masque utilisé par des personnes connues comme contaminées ou malades.

Cette initiative contribuera à éviter que les masques jetables se retrouvent dans l'environnement. La municipalité souhaite par le fait même réduire son empreinte écologique face aux changements apportés par la pandémie.

ENTRETIEN DE PONCEAU

Le saviez-vous? Tout propriétaire a la responsabilité d'installer un ponceau pour accéder à son terrain et d'en assurer son entretien afin de permettre le libre écoulement de l'eau dans le fossé municipal.



CONTENEUR DE VERRE CONTAMINÉ

S.v.p. ne PAS mettre de céramique dans le conteneur dédié à la récupération du verre. C'est un contaminant. Merci de votre collaboration.

Accepté : bouteilles en verre claire ou de couleur, pots et flacons

Refusé : céramique, vaisselle, verre à boire, vitre, miroir, ampoules, fluorescent

ADJOINT(E) À L'INSPECTION EN ENVIRONNEMENT

Supervisé par l'inspecteur en bâtiment et environnement, le titulaire de ce poste se voit confier diverses responsabilités concernant l'inspection en bâtiment et en environnement.

Principales tâches :

La liste suivante des tâches est non exhaustive, ni limitative et doit être interprétée comme étant une liste indicative des responsabilités de la personne détentrice du poste.

- Effectuer des inspections relatives aux règlements municipaux.
- Vérifier la localisation et la conformité de différentes installations (piscine, bande riveraine, clôtures, etc.).
- Préparer des dossiers par la cueillette d'information, la prise de photos et les relevés sur le terrain.
- Entrée de données dans le système de gestion municipale et le système de géolocalisation.

Conditions :

- 24 mai au 13 août 2021
- 30 heures semaine
- Salaire de 15,45 $/heure
- Frais de kilométrage remboursés par la municipalité

Compétences recherchées :

- Être autonome, débrouillard et minutieux
- Être apte à communiquer avec les citoyens
- Connaître la suite Office
- Un domaine d'étude connexe est un atout
- Une expérience pertinente est un atout

Exigences :

- Posséder un permis de conduire valide
- Une auto est nécessaire pour la durée de l'emploi
- Être âgés de 15 à 30 ans au début de l'emploi (pour admissibilité Emploi d'été Canada)

S.V.P., envoyez votre curriculum vitae à :
info@cantondehatley.ca

PRÉPOSÉ(E) AUX TRAVAUX PUBLICS

Supervisé par le responsable des travaux publics, le préposé est appelé à effectuer diverses tâches pour le service des travaux publics.

Principales tâches :

La liste suivante des tâches est non exhaustive, ni limitative et doit être interprétée comme étant une liste indicative des responsabilités de la personne détentrice du poste.

- Faire des travaux d'entretien des sentiers pédestres.
- Faire la localisation et l'installation de panneaux de signalisation.
- Effectuer des tâches de géolocalisation et d'inventaire des installations municipales.
- Effectuer le débroussaillage des fossés et accotements des chemins publics.
- Participer à la signalisation routière lors de travaux routiers.
- Faire des réparations mineures de la chaussée.

Conditions :

- Du 24 mai (ou à la fin de l'année scolaire universitaire ou collégiale - selon disponibilités - à discuter) au 13 août 2021
- 35 heures semaine
- Salaire de 15,45 $/heure
- Frais de kilométrage remboursés par la municipalité

Compétences recherchées :

- Être autonome, débrouillard et minutieux
- Être apte à communiquer avec les citoyens
- Connaître la suite Office
- Un domaine d'étude connexe est un atout
- Une expérience pertinente est un atout

Exigences :

- Posséder un permis de conduire valide
- Posséder une voiture est un atout

S.V.P., envoyez votre curriculum vitae à :
info@cantondehatley.ca

2021 – ANNÉE D'ÉLECTIONS MUNICIPALES

élections Québec

Lors des prochaines élections générales municipales, le 7 novembre 2021, les citoyennes et les citoyens seront invités à élire une mairesse ou un maire ainsi que des conseillères et des conseillers qui veilleront à l'administration et au développement de votre municipalité.

Et pourquoi ne pas poser votre candidature lors des prochaines élections pour occuper l'un des postes d'élu ou encore inviter quelqu'un à le faire?

Pour plus d'information : **jemepresente.gouv.qc.ca • 1-844-844-8466**

Permis de feu extérieur

Les municipalités membres de la Régie de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est, dont le Canton de Hatley, ont choisi de centraliser et d'uniformiser la gestion des feux extérieurs.

Foyer pare-étincelles

AUTORISÉ

EN TOUT TEMPS SANS PERMIS

Le feu en plein air contenu dans un foyer extérieur munit d'un couvercle pare-étincelles et reposant sur un fond empierré est autorisé en tout temps. Il est de la responsabilité de la personne qui allume un feu que la fumée n'incommode pas les voisins.

Feu à ciel ouvert

AUTORISÉ

AVEC PERMIS

INDICE BAS OU MODÉRÉ

INTERDIT

INDICE ÉLEVÉ, TRÈS ÉLEVÉ OU EXTRÊME

L'INDICE DE DANGER INCENDIE, VOUS CONNAISSEZ?

À chaque jour et pour chaque région, dès le printemps, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) émet un indice de danger d'incendie. Nous vous invitons à consulter le site internet **sopfeu.qc.ca** avant d'allumer un feu à ciel ouvert.

AUTORISÉ		INTERDIT		
Bas	Modéré	Élevé	Très élevé	Extrême

POUR OBTENIR UN PERMIS DE FEU À CIEL OUVERT (AUCUN FRAIS)

Par téléphone

Régie incendie Memphrémagog Est
819 838-5877 poste 202

Par formulaire internet

Formulaire feu à ciel ouvert :
regieincendieest.ca/feux-agrave-ciel-ouverts

Questions?

Régie incendie Memphrémagog Est
2100, route 143, Hatley QC J0B 4B0
819 838-5877 poste 202
prevention@regieincendieest.com
regieincendieest.ca

Le plastique, quoi recycler?

LE SAVIEZ-VOUS

Tous les plastiques souples ne sont pas recyclables. Pour savoir s'ils vont dans le bac ou non, vous prenez le sac ou l'emballage et tentez de l'étirer en poussant au travers avec votre pouce. Si le plastique s'étire aisément, cela signifie qu'il se recycle. Dans le cas contraire, il va à la poubelle.

▶ Mettre les sacs et emballages en plastique souple dans un seul et même sac.

✔ Plastiques acceptés dans le bac bleu

- Contenants avec un numéro 1, 2, 3, 4, 5 ou 7 inscrit à l'intérieur d'un triangle

✔ Plastiques refusés dans le bac bleu

- Contenants avec un numéro 6 inscrit à l'intérieur d'un triangle
- Plusieurs objets en plastique (ex : cintre, stylo, brosse à dents)

✔ Plastiques acceptés aux écocentres de Sherbrooke

- Plusieurs objets contenant du plastique sont acceptés aux écocentres (ex : styromousse, petits électroménagers, etc.).
- Consultez le site Internet de Sherbrooke ▶ **sherbrooke.ca** pour la liste des matières acceptées aux écocentres de Sherbrooke.

Questions? 819 821-5858 (Accès gratuit aux résidents du Canton de Hatley)

Recycler mes électroniques

LE SAVIEZ-VOUS

La plupart des matériaux dans les appareils électroniques sont réutilisables : plastique, acier, aluminium et verre. Il y a aussi des matériaux précieux comme l'or et l'argent.

✔ Ordinateur, portable, tablette, téléviseur, jouet électronique, chargeur

- Écocentres de Sherbrooke (Accès gratuit aux résidents du Canton de Hatley)

✔ Petits appareils électroniques, téléphones intelligents

- Plusieurs points de dépôt officiels en région

Comment les trouver?
recyclermeselectroniques.ca/qc • 1-888-557-8177, option 3

? Besoin d'aide pour savoir quelle matière va dans quel bac? ▶ **abcdesbacs.com**

PRINTEMPS 2021

SÉANCE DU CONSEIL DU 7 DÉCEMBRE 2020

Adoption du règlement 2020-07 zonage

Le règlement modifie les critères et normes concernant les logements secondaires en zone agricole.

Budget de la Régie des eaux Massawippi

La municipalité adopte le budget 2021 de la Régie des eaux Massawippi. Le budget de 957 789 $ représente une quote-part de 92 218 $ pour la municipalité du Canton de Hatley. La Régie, composée du Canton de Hatley et de North Hatley, est propriétaire de l'usine de traitement de l'eau potable à North Hatley.

Budget de la Régie incendie Memphrémagog Est

La municipalité adopte le budget 2021 de la Régie de l'Est. Le budget de 1 518 425 $ représente une quote-part de 187 734 $ pour la municipalité du Canton de Hatley. La Régie incendie Memphrémagog Est dessert présentement 10 municipalités sur le territoire de la MRC de Memphrémagog et de Coaticook : Hatley, Canton de Hatley, North Hatley, Sainte-Catherine-de-Hatley, Ayer's Cliff, Stanstead, Canton de Stanstead, Stanstead-Est, Ogden et Barnston-Ouest.

La municipalité approuve aussi la dépense en 2021, en plus de la quote-part, de 10 500 $ pour le service de prévention incendie Régie de l'Est.

Dissolution de la Régie incendie

La municipalité demande au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation la dissolution de la Régie intermunicipale de protection contre les incendies du village de North Hatley et du Canton de Hatley. Le territoire couvert par cette régie est maintenant couvert par la Régie de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est.

Entente SPA de l'Estrie 2021-2025

La nouvelle entente avec la SPA de l'Estrie, du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2025, est approuvée. Le taux par habitant augmentera graduellement de 3,33 $ en 2020 à 4,15 $ en 2025 afin d'atteindre le même niveau, en 2025, que celui de Sherbrooke, partenaire principal de la SPA de l'Estrie.

Fondation de l'Hôpital Memphrémagog

Un don annuel de 800 $ est accordé à la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog pour les années 2021, 2022 et 2023.

SÉANCES EXTRAORDINAIRES DU CONSEIL DU 14 DÉCEMBRE 2020

Budget et taxes 2021

	2020	2021
Budget	4 170 133 $	**4 037 631 $**
Taxes foncières / 100 $ d'évaluation		
Foncière générale	0,365 $	**0,365 $**
Immobilisation des routes	0,015 $	**0,015 $**
Sûreté du Québec	0,047 $	**0,040 $**
Service de protection incendie	0,039 $	**0,035 $**
Environnement	0,005 $	**0,007 $**
Total taxes foncières	0,471 $	**0,462 $**
Taxes de service / unité de logement		
Sureté du Québec	176 $	**163 $**
Service de protection incendie	n/a	**46 $**
Collecte des matières résiduelles	170 $	**180 $**
Bac noir supplémentaire	n/a	**180 $**
Vidange de fosse septique	85 $	**85 $**

SÉANCE DU CONSEIL DU 11 JANVIER 2021

Emploi d'été Canada

La municipalité soumettra des demandes au programme Emplois d'été Canada. Il est prévu d'embaucher trois jeunes pour l'été 2021, dont deux postes aux travaux publics et un poste en inspection de l'environnement.

Adoption du budget de la Régie du parc Massawippi

La municipalité adopte le budget 2021 de la Régie intermunicipale du Parc régional Massawippi. Le budget de 344 039 $ représente une quote-part de 29 277 $ pour la municipalité du Canton de Hatley. La Régie est formée des cinq municipalités entourant le lac Massawippi.

Télémétrie des infrastructures d'hygiène

La municipalité investira jusqu'à 90 000 $ pour l'installation de la télémétrie aux postes de surpression de l'aqueduc et aux postes de pompage des égouts.

La télémétrie permettra la communication à distance et la gestion en temps réel afin d'accroître l'efficacité de la gestion de l'eau potable, notamment la détection

de fuites. Elle favorisera aussi une meilleure performance environnementale au niveau des égouts.

Cet investissement est financé, en grande partie, par le Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2019-2023 (TECQ).

Entente Sherbrooke - piste de ski de fond

Le conseil autorise la signature d'une nouvelle entente de cinq ans (2021-2025) avec Sherbrooke autorisant la municipalité à aménager et entretenir une piste de ski de fond sur la piste cyclable.

Grand prix cycliste du Canton de Hatley 2021

La municipalité accepte la tenue de l'événement Grand Prix Cycliste du Canton de Hatley, le 27 juin 2021. Le parcours inclut les chemins McFarland et Dunant au Canton de Hatley. La municipalité approuve, par le fait même, l'utilisation du site et des salles de l'Hôtel de Ville ainsi que le prêt d'équipements (barricades, cônes, enseignes) selon les capacités et l'inventaire des travaux publics.

La tenue et les conditions d'organisation de l'événement, vue le contexte de pandémie de COVID-19, devront être approuvés par la Santé publique de l'Estrie.

Offre d'achat du lot 3 203 112

La municipalité accepte de vendre une partie du lot 3 203 112 sur le chemin de Capelton aux propriétaires du terrain voisin. Le terrain d'environ 1 000 m² serait cédé pour 4 000 $.

Entente stationnement Mine Capelton

La municipalité autorise la signature d'une entente avec la Mine Capelton pour déneiger et utiliser son stationnement du côté nord du chemin Capelton, situé sur le lot 5 202 315, pour les fins de l'accès public aux pistes de ski de fond aménagées sur la piste cyclable.

SÉANCE DU CONSEIL DU 1ER FÉVRIER 2021

Entente de service camp de jour été 2021

La municipalité mandate Le Groupe Domisa inc., par sa division La zone Youhou!, pour organiser le camp de jour de l'été 2021.

Aide communautaire de Lennoxville

La municipalité accorde une contribution de 600 $ à l'Aide communautaire de Lennoxville pour son programme de paniers de nourriture de l'église Ste-Élisabeth distribués au Canton de Hatley.

Journées de la persévérance scolaire 2021

Le conseil municipal souligne les Journées de la persévérance scolaire, du 15 au 19 février 2021. Le drapeau vert et blanc de la persévérance scolaire sera hissé pour l'occasion.

Programme d'aide financière à la jeunesse – élite sportive

Une bourse d'excellence de 150 $ est octroyée à Mme Gabrielle Lizotte en reconnaissance de ses efforts et performances au baseball. Mme Lizotte est reconnue comme une des meilleures athlètes du Québec dans son sport dans la catégorie 14U.

SÉANCE DU CONSEIL DU 1ER MARS 2021

Modification du taux d'intérêt

Vu les circonstances particulières entourant la pandémie de coronavirus (COVID-19) et les mesures exceptionnelles qui en découlent, le conseil souhaite agir afin de minimiser les impacts financiers pour les contribuables. Le conseil modifie donc temporairement le taux d'intérêt pour le fixer à 0% sur les deux premiers versements, dont les échéances sont le 26 février et le 27 avril, et ce, jusqu'au **31 mai** prochain.

Règlement de zonage 2021-02

Le conseil modifie le règlement de zonage afin d'autoriser l'implantation d'une tour de communication desservant un service de sécurité civile dans la zone AF2-10.

Entente Sherbrooke - écocentres 2021-2025

La municipalité signe une nouvelle entente avec Sherbrooke autorisant les citoyens du Canton de Hatley à utiliser les services des écocentres de Sherbrooke aux mêmes conditions et aux mêmes tarifs que les citoyens de Sherbrooke. L'entente est d'une durée de cinq ans de 2021 à 2025.

Pont piétonnier de la Vallée Massawippi

Le conseil accepte les phases préliminaires d'étude de réalisation d'un pont piétonnier dans le cadre du développement des sentiers de la Vallée Massawippi.

Les amis de l'école de Waterville – demande d'appui

Le conseil approuve un don de 300 $ à la fondation de l'école primaire La Passerelle *Les amis de l'école de Waterville*, afin de contribuer à la rénovation d'une partie de la cour d'école. Parmi les 128 élèves, 33 proviennent du Canton de Hatley.